

المجلد: (الثالث)

العدد السادس يناير 2022



International Journal of Humanities and Social Sciences Research and Studies

برعاية أكاديمية رواد التميز للتعليم والتدريب

المجلة الدولية لبحوث ودراسات العلوم
الإنسانية والاجتماعية (IJHS)

مجلة علمية دورية محكمة

تصدرها الجمعية العربية لأصول التربية
والتعليم المستمر

The online ISSN is :2735-5136

The print ISSN is :2735-5128

رقم الإيداع في الدار الوطنية العراقية

2449 لسنة 2020

ورقة عمل بعنوان:

**Didactique de FLE et développement durable en classe de langue : Conception
d'un guide pédagogique de l'apprentissage par projet**

تعليم وتعلم الفرنسية كلغة أجنبية والتنمية المستدامة في اللغة: تصميم دليل لمعلم اللغة للتربية
بالمشروعات (مشروع القراءة الجهرية نموذجًا).

: Vue pédagogique préparée par

.Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed

.Professeur de didactique FLE

.Université du Fayoum

مقدمة إلى:

المؤتمر الدولي الثامن للأكاديمية، بعنوان: (تطوير منظومة التعليم والبحث العلمي بالوطن العربي في ضوء
آفاق التنمية المستدامة) وتحت شعار: (نحو رؤية قومية لتطوير منظومة التعليم العربي).

تحت رعاية أكاديمية رواد التميز للتعليم والتدريب والتنمية البشرية (PEATCHD).

والمنعقدة بالقاعة الرئيسية للأكاديمية، وعبر القاعات الصوتية لبرنامج الزووم، أيام (الأثنين- الأربعاء) ٢-٤
ذو الحجة ١٤٤٢ هـ الموافق ١٢-١٤ يوليو ٢٠٢١م.

-150-

مستخلص الورقة باللغة العربية.

تتناول الورقة البحثية التي بين أيدينا مفهوم التنمية المستدامة في مجال تعليم وتعلم اللغات الأجنبية ومهاراتها المختلفة داخل الفصل الدراسي من خلال منهج المشروعات: وتسعى الورقة البحثية لتقديم دليل لمعلم اللغة الفرنسية بالمرحلة الابتدائية لتنمية مهارات القراءة الجهرية من خلال التعلم بالمشروعات المدرسية.

وتسعى الورقة إلى ضرورة أن يكون هناك فهماً مشتركاً للشيء المراد استدامته، والجدير بالملاحظة هنا في هذه الورقة أن نضع للمفهوم جوهرًا متمركزًا حول الإنسان بشكل مهيم في أدبيات التنمية المستدامة حيث كان التركيز على استدامة المجتمع الإنساني على الأرض.

لكن أي مجتمع إنساني؟ استهدفت الورقة البحثية الحالية تنمية مهارات القراءة الجهرية ومهارات الطلاقة في القراءة لدى تلاميذ الصف السادس الابتدائي في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية باستخدام دليل معلم معد لهذا الغرض.

حاولت الورقة البحثية التركيز على التساؤلات التالية:

1. ما المقصود بمفهوم التنمية المستدامة في التربية؟
2. ما العلاقة التي توجد بين المفهوم ومفهوم التعلم بالمشروعات؟
3. كيف يمكن بناء دليل معلم لتنمية تلك مهارات القراءة الجهرية والطلاقة في القراءة من خلال التعلم بالمشروعات لتحقيق التنمية المستدامة في تعليم وتعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية؟

الإطار المفاهيمي.

مفهوم التنمية المستدامة في التربية (تعليم وتعلم اللغة الأجنبية EDD): التربية المستدامة في المجال التعليمي EDD بصفة عامة وتعلم اللغات بصفة خاصة وبالأخص هي المحرك الأساس لتنمية المهارات الأساسية في اللغة الفرنسية من خلال برامج ومداخل تعليمية واضحة وثابتة وإستراتيجيات جديدة للتعلم النشط ومن بينها التعلم بالمشروعات.

مفهوم التعلم بالمشروعات.

الفكرة الأساسية من التعلم القائم على المشروع:

هي إثارة اهتمام الطلاب بمشاكل العالم الحقيقي والدعوة للتفكير الجاد فيها وتحفيزهم على اكتساب وتطبيق المعرفة الجديدة في سياق حل المشكلة، المعلم يلعب دور الميسر، والعمل مع الطلاب يتركز حول تأطير المسائل الجديرة بالاهتمام وهيكله المهام ذات المغزى، والتدريب على تطوير المعرفة والمهارات الاجتماعية.

أولاً: تعريف المشروع:

هو أي عمل ميداني يقوم به الفرد ويتسم بالناحية العلمية وتحت إشراف المعلم ويكون هادفاً ويخدم المادة العلمية ويتم في البيئة الاجتماعية ويستخدم فيه المتعلم الكتب وتحصيل المعلومات كوسيلة نحو تحقيق أهداف محددة لها أهميتها.

يقوم التلاميذ فيها بتنفيذ بعض المشروعات التي يختارونها بأنفسهم ويشعرون برغبة صادقة في تنفيذها.

لذا فهو نموذج تعليمي يدمج الطلاب في بحث وتحقيقات حول مشكلات تقابله، ليصل في النهاية إلى إنتاج حقيقي.

تنمو المشاريع من خلال تحدى الأسئلة التي لايمكن الإجابة عليها بالتعلم الروتيني. المشاريع تخدم التخصصية وتحدد أهداف التعليم وهي ليست ترفيه أو إضافة للمنهج الأصلي التعلم بالمشروع أساسه البحث فإي مشروع يركز على أسئلة أو مشكلة تقود الطلاب إلى المفاهيم والأسس في المادة التي يدرسها.

ثانياً: تعريف التعليم القائم على المشروع.

هناك العديد من الاختلافات حول تعريف التعليم القائم على المشروع، ولكن معظم التعريفات أجمعت على أن التعليم القائم على المشاريع هو مهمة منظمة أو المنتج المنسق والموجه للتعليم، الذي عادة ما يركز على خبرات تعلم أصيلة، ويقتضي التحقيق المتعمق، ويشجع التفكير متعدد التخصصات، ويستثمر فوائد من التعاون، ويشمل التقييم المستمر.

وتكمن قوة التعلم القائم على المشروع في الأصالة وتطبيق البحوث في واقع الحياة وتعتمد فكرته الأساسية على إثارة اهتمام الطلاب بمشاكل العالم الحقيقي والدعوة للتفكير الجاد فيها وتحفيزهم على اكتساب وتطبيق المعرفة الجديدة في سياق حل المشكلة.

ويلعب المعلم دور الميسر، والعمل مع الطلاب يتركز حول تأطير المسائل الجديرة بالاهتمام وهيكله المهام ذات المغزى، والتدريب على تطوير المعرفة والمهارات الاجتماعية.

ثالثاً: أنواع المشروعات.

1. من حيث منظمتها وواضع أهدافها: (منظمة، غير منظمة، نصف منظمة).
 2. من حيث طبيعتها: (مشروعات بنائية (انشائية) مشروعات استمتماعية، مشروعات في صورة مشكلات، مشروعات يقصد منها كسب مهارة).
- المشروعات البنائية: وهي ذات صلة علمية، تتجه فيها المشروعات نحو العمل والإنتاج أو صنع الأشياء (صناعة الصابون، الجبن، تربية الدواجن، وإنشاء حديقة أو معرض إلخ...).
 - المشروعات الإستمتماعية: مثل الرحلات التعليمية، والزيارات الميدانية التي تخدم مجال الدراسة ويكون التلميذ عضواً في تلك الرحلة أو الزيارة كما يعود عليه بالشعور بالاستمتماع ويدفعه ذلك إلى المشاركة الفعلية.
 - المشروعات في صورة مشكلات: وتهدف لحل مشكلة فكرية معقدة، أو حل مشكلة من المشكلات التي يهتم بها التلاميذ أو محاولة الكشف عن أسبابها، مثل مشروع لمحاربة الذباب والأمراض في المدرسة.
 - مشروعات كسب المهارات: والهدف منها اكتساب بعض المهارات العلمية أو مهارات اجتماعية، مثل

مشروع إسعاف المصابين.

- المشروعات المنظمة: المعلم هو الذى يضع الأهداف.
- المشروعات غير المنظمة: الطلاب هم الذين يضعون الأهداف.
- المشروعات نصف المنظمة: المعلم والطلاب يُعرفون وينظمون المشاريع معًا.

رابعًا: التصميم الجيد للمشروع: يتطلب التعليم الجيد- وإشراك الطلاب فى التعلم تخطيطًا وتصميمًا متعمقًا للوحدة، وذلك من خلال:

التغطية المتعمقة لموضوعات المادة المهمة، والتركيز على الأفكار الهامة لتركيز الاستيعاب، التقييم المستمر، والتحفيز من خلال مهام واقعية وهادفة، وتخطيط الوحدة، وتحديد أهداف تعلم محددة، ووضع أسئلة صياغة المنهج، ووضع خطة التقييم، وتصميم الأنشطة، وتحديد الأهداف التعليميه.

ينبغي أن يؤدي استخدام أسئلة صياغة المنهج والأنشطة المترتبة عليه إلى دعم أهداف التعلم والمعايير المستهدفة للوحدة، وكذلك ينبغي إدراج فرص متعددة للتقييم والرصد لقياس مدى التقدم الذي يحرزه طلابك، وعليك مراعاة ذلك أثناء إجابتك عن الأسئلة التالية:

1. ما الخطوات التي تعرف معلومات أكثر عنها؟
2. ما المجالات التي تحتاج إلى معرفة المزيد عنها؟

دراسة أساليب المشروعات.

يعد التعليم القائم على المشروعات نموذجًا تعليميًا يعمل على إشراك الطلاب في استقصاء المشكلات الملحة وقد تتنوع المشكلات الرامية إلى خلق فرص تعليم أقوى في الفصول تنوعًا كبيرًا في موضوعاتها ومجالاتها، كما يمكن تقديمها على نطاق واسع للصفوف الدراسية، وتسند المشروعات إلى الطلاب أدوارًا مثل: القائم بحل المشكلة، وصانع القرارات، والباحث، الموثق.

رابعًا: خطوات تطبيق المشروع.

1. اختيار المشروع: وهي أهم مرحلة في مراحل المشروع إذ يتوقف عليها مدى جدية المشروع ولذلك، يجب أن يكون المشروع متفقاً مع ميول التلاميذ، وأن يعالج ناحية هامة في حياة التلاميذ، وأن يؤدي إلى خبرة وفيرة متعددة الجوانب، وأن يكون مناسب لمستوى التلاميذ، وأن تكون المشروعات المختارة متنوعة، وتراعي ظروف المدرسة والتلاميذ، وإمكانات العمل.
2. التخطيط للمشروع: إذ يقوم التلاميذ تحت إشراف معلمهم بوضع الخطة ومناقشة تفاصيلها من أهداف وألوان النشاط والمعرفة ومصادرها والمهارات والصعوبات المحتملة، ويدون في الخطة ما يحتاج إليه في التنفيذ، ويسجل دور كل تلميذ في العمل، على أن يقسم التلاميذ إلى مجموعات، وتدون كل مجموعة عملها في تنفيذ الخطة، ويكون دور المعلم في رسم الخطة هو الإرشاد والتصحيح وإكمال النقص فقط.
3. التنفيذ: وهي المرحلة التي تنقل بها الخطة والمقترحات من عالم التفكير والتخيل إلى حيز الوجود، وهي مرحلة النشاط والحيوية، حيث يبدأ التلاميذ الحركة والعمل ويقوم كل تلميذ بالمسئولية المكلف بها، ودور المعلم تهيئة الظروف وتذليل الصعوبات كما يقوم بعملية التوجيه التربوي ويسمح بالوقت المناسب للتنفيذ حسب قدرات كل منهم.
- ويلاحظهم أثناء التنفيذ ويشجعهم على العمل ويجتمع معهم إذا دعت الضرورة لمناقشة بعض الصعوبات ويقوم بالتعديل في سير المشروع إذا تطلب الأمر ذلك، لاحظ أن هذه المرحلة يتخللها تقييم للمشروع.
4. التقييم: حيث يتم تقييم ما وصل إليه التلاميذ أثناء تنفيذ المشروع، والتقييم عملية مستمرة مع سير المشروع منذ البداية وأثناء المراحل السابقة، إذ في نهاية المشروع يستعرض كل تلميذ ما قام به من عمل، وبعض الفوائد التي عادت عليه من هذا المشروع، لذا يحكم التلاميذ على المشروع من خلال التساؤلات الآتية:

 1. إلى أي مدى أتاح لنا المشروع الفرصة لنمو خبراتنا من خلال الاستعانة بالكتب والمراجع؟
 2. إلى أي مدى أتاح لنا المشروع الفرصة للتدريب على التفكير الجماعي والفردى في المشكلات الهامة؟

3. إلى أي مدى ساعد المشروع على توجيه ميولنا واكتساب ميول اتجاهات جديدة مناسبة؟
4. ويمكن بعد عملية التقييم الجماعي أن تعاد خطوة من خطوات المشروع أو إعادة المشروع كله بصورة أفضل، بحيث يعملون على تلافي الأخطاء السابقة؟



2020-1441

ثم ختمت الورقة البحثية بمجموعة من التوصيات:

1. التعلم بالمشروعات مدخل هام يسهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في تنمية المهارات اللغوية الأساسية للمتعلم في اللغة.
2. التعلم بالمشروعات مدخل هام يسهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في تنمية مفردات اللغة الأساسية لدى المتعلمين الصغار.
3. التعلم بالمشروعات مدخل هام يسهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في تنمية مهارات المتعلم المبتدئ في اللغة الفرنسية كيفية التواصل مع أساتذته وأقرانه بما يساعده على إتقان اللغة استماعًا وتحدثًا وقراءة وكتابة.
4. التعلم بالمشروعات مدخل هام يسهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في إكساب خبرات حية وصحيحة في النطق والكتابة والقراءة والاستماع على خبراء من أهل اللغة-Enseig- natif(ve) من خلال العمل بالمشروعات.

5. التعلم بالمشروعات مدخل هام يساهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في تعدد استخدام ادوات التقويم كالتقويم الواقعي والتقويم البديل والتقويم الشفهي والتحريري وكل هذا يساعد في تنمية مهارات التواصل اللغوي.
6. التعلم بالمشروعات مدخل هام يساهم في مساعدة المعلمين بصفة عامة ومعلمي اللغة الفرنسية في تنمية عديد المهارات لدى متعلميهم ومنها، بل وأهمها مهارات القراءة الجهرية ومهارات الطلاقة في القراءة مما يساهم في تحقيق التنمية المستدامة فهو تعليم وتعلم اللغة.

Introduction.

? Qu'est-ce que l'EDD

L'EDD est à la fois la condition préalable et le moteur d'un développement durable. L'EDD est une approche applicable à toutes les branches d'enseignement et à l'école dans son ensemble. Elle favorise des processus d'apprentissage globaux à l'aide de questions pertinentes pour l'avenir.

Grâce à des méthodes analytiques et participatives, elle encourage l'acquisition de compétences essentielles pour un développement durable. L'EDD combine divers éléments, tels des thèmes, des compétences et des principes pédagogiques, objectifs pédagogiques, méthodes et moyens d'apprentissage. De cette manière, les jeunes apprennent à façonner le présent et l'avenir dans le sens d'un développement durable grâce à leur esprit critique et à leur créativité

*L'EDD est l'école du futur. Elle soutient le passage de l'enseignement classique »
« vers la pensée et l'action en réseau*

Comment mettre en pratique l'EDD ?

-157-

Les composantes didactiques de l'EDD sont les mêmes que pour toute planification de cours. Pour la mise en oeuvre pratique, cela vaut la peine de partir de thèmes, compétences ou principes/méthodes. Pour le développement de l'ensemble de l'école, les mêmes éléments sont reliés aux processus centraux (développement de l'organisation, du personnel et de l'enseignement). Tout l'art consiste à trouver une bonne combinaison.

.Thèmes

A l'école, nous travaillons maintenant sur le thème de la pomme », annonce » une élève après les vacances. Les thèmes peuvent être mémorisés, les thèmes sont concrets. L'EDD offre aussi une riche palette d'entrées thématiques interdisciplinaires – en référence au contenu du plan d'études. Ces entrées ont des liens avec des approches éducatives connues comme la pédagogie de projet

Dans les lignes suivantes, on présente ce qu'on signifie par l'apprentissage par projet. Du point de vue historique, la pédagogie par projet remonte à la philosophie pragmatique (du travail) du philosophe John Dewey. Il faut noter que l'idée (*project-based learning*) est vraiment précisée par (Kilpatrick W. H., 1918), dans son article intitulé (*The Project Method*). (Labye M.M., 1983 : P. 101) voit que la «force du projet est grande lorsqu'elle peut amener à un «changement d'attitudes

Labye confirme qu'accomplir un projet implique en effet des valeurs, comme : *La coopération, la responsabilité, l'affirmation de soi*, et telles valeurs sont utiles à toute pédagogie. L'auteur voit que les différentes activités, dans une démarche de projet, éveillent et soutiennent des comportements et des attitudes, provoquent des démarches intellectuelles et sociales, plongent les enfants dans des situations

.(affectives, qui les stimulent et les sécurisent (Labye, M.M. 1983, P. 11

Bordallo I. et Ginestet J.-P., 1993, P. 7) voient que cette pédagogie de projet part du principe suivant : «C'est en agissant que l'élève se construit». La part socio-affective y est particulièrement présente : Les sujets sont donc conduits «[...]à exprimer leurs positions, s'ouvrir à celles des autres, vivre des conflits, la négociation, la recherche de compromis utiles à la réalisation de la tâche ». Autrement dit, les élèves sont amenés, à travers les tâches à accomplir, à être en contact affectif avec les autres dans la société en entourage

(Huber M., 1999) a confirmé que la pédagogie de projet est une pratique de pédagogie active permettant de générer des apprentissages à travers la réalisation d'un produit concret. Ce projet peut être individuel (comme un exposé ou une maquette) ou collectif (l'organisation d'une fête, d'un voyage, d'une visite, de préparer un repas, d'un spectacle...etc.). Le projet est semblable à une «entreprise permettant à un groupe d'élèves d'accomplir une production concrète socialisable, en intégrant des savoirs nouveaux. L'auteur a vu que, lors de la démarche de projet, l'élève est placé en situation de résolution de problèmes, participant de fait au processus d'apprentissage. Selon lui, cette pédagogie est également fondée sur la motivation des élèves et l'objectif de réaliser un produit concret.

Les écrits du (Ministère de éducation nationale, 1992 : P.91) confirment que la «Pédagogie de projet : Forme de pédagogie dans laquelle l'enfant est associé de manière contractuelle à l'élaboration de ses savoirs. Son moyen d'action est

le programme d'activités fondé sur les besoins et les intérêts des enfants, les ressources de l'environnement et débouchant sur une réalisation concrète». C'est .(la même idée d'(Huber M., 1999

D'autres écrivains tels que (Pelpel P., 1994 : P. 170; Mavromara-Lazaridou C., 2006) ont affirmé unanimement que la pédagogie du projet (ou méthode des projets) : Le terme projet désigne dans ce cas une méthode pédagogique active que l'on peut ainsi brièvement décrire : Les élèves placés en position de co-auteurs de projets sont par ce fait, contraints d'effectuer activement certains apprentissages qu'ils ne pourraient réaliser dans d'autres conditions (répondre aux aléas, prévoir, planifier, résoudre des problèmes,...etc.). Le projet est un mobile et un moteur d'apprentissage en même temps qu'une méthode pédagogique

2020-1441

(Huber M., 1999 : P. 18) nous a donné une définition de la pédagogie de projet en citant : «La pédagogie de projet-élèves peut être définie comme un mode de finalisation de l'acte de l'apprentissage. L'élève se mobilise et trouve du sens à ses apprentissages dans une production à portée sociale qui le valorise. Les problèmes rencontrés au cours de cette réalisation vont favoriser la production et la mobilisation des compétences nouvelles, qui deviendront des *savoirs d'action après formalisation*. Ces problèmes abordés collectivement vont activer des *conflits sociocognitifs dont le dépassement complexifiera les acquisitions en cours*».

Ces définitions déjà citées jusqu'à maintenant et référant à la vision de (Perrenoud P., 2002 : P.7) : La démarche d'accomplir un projet peut :

-160-

- Être une entreprise collective, gérée par le groupe-classe (l'enseignant anime, mais ne décide pas de tout).
- S'orienter vers un produit concret (*au sens large: texte, journal, spectacle, exposition, maquette, carte, expérience scientifique, danse, chanson, bricolage, création artistique ou artisanale, fête, enquête, sortie, manifestation sportive, un repas dans un resto..*).
- Induire un ensemble de tâches dans lesquelles tous les élèves peuvent s'impliquer et jouer un rôle actif qui peut varier en fonction de leurs moyens et intérêts : Suscite l'apprentissage de savoirs et de savoir-faire liés et savoir-gérer un projet (*décider, planifier, coordonner... etc.*).
- Favoriser en même temps des apprentissages identifiables figurant au programme d'une ou plusieurs disciplines (*français, musique, éducation physique, géographie... etc.*).

On peut donc clôturer cette partie en assurant que la pédagogie par projet n'est qu'un type d'apprentissage actif faisant de l'élève et de ses compagnons des sujets actifs conduisant leurs apprentissages par eux-mêmes dans le but de développer leurs compétences langagières, affectives et conatives. L'élève en compagnie de ses collègues se mobilisent et trouvent du sens à leurs apprentissages dans une production à portée sociale qui le valorise. Notons que les difficultés et les problèmes rencontrés au cours de cette réalisation vont favoriser la production et la mobilisation des compétences déjà acquises et développer d'autres compétences .nouvelles, qui deviendront des savoirs d'action après formalisation

Ces difficultés et ces problèmes abordés de façon collective vont activer des conflits sociocognitifs dont le dépassement complexifiera les acquisitions en cours. Signalons que l'idée essentielle de la pédagogie par projet est basée sur l'intégration des savoirs dans toutes les branches des sciences et l'intégration des compétences langagières à l'oral et à l'écrit. Autrement dit, l'idée de la pédagogie de projet réfute le blocage ou les barrières semblant exister entre les deux aspects de la langue et cela s'accorde avec les compétences de la lecture à haute voix. D'ici notre recherche est concernée.

Des recherches, des œuvres, des écrits présentés par des chercheurs, des linguistes, et des précurseurs tels qu'(Huber M., 1999; Pelpel P., 1993; Ministère de l'éducation nationale de l'enseignement supérieur et de la recherche, 2015; Boutinet J.-P., 2005; Mavromara-Lazaridou C., 2006; Bordallo I. et Ginestet J.-P., 1993; Labye M.M., 1983). Ils ont mis l'accent sur l'emploi de l'apprentissage par projet dans le développement des compétences de la langue française en général et des compétences de la lecture à haute voix en particulier.

Questions de recherche.

1. Quel est le concept de l'éducation de développement durable ?
2. Quel est le rapport entre les concepts : EDD et apprentissage par projet ?
3. Comment peut-on concevoir un guide pédagogique pour développer les compétences de lecture à haute voix et la fluidité en lecture comme un exemple ?

Cadre conceptuel.

Qu'est-ce que un EDD ?

? Qu'est-ce que l'EDD

L'EDD est à la fois la condition préalable et le moteur d'un développement durable. L'EDD est une approche applicable à toutes les branches d'enseignement et à l'école dans son ensemble. Elle favorise des processus d'apprentissage globaux à l'aide de questions pertinentes pour l'avenir. Grâce à des méthodes analytiques et participatives, elle encourage l'acquisition de compétences essentielles pour un développement durable.

L'EDD combine divers éléments, tels des thèmes, des compétences et des principes pédagogiques, objectifs pédagogiques, méthodes et moyens d'apprentissage. De cette manière, les jeunes apprennent à façonner le présent et l'avenir dans le sens d'un développement durable grâce à leur esprit critique et à leur créativité.

*L'EDD est l'école du futur. Elle soutient le passage de l'enseignement classique »
« vers la pensée et l'action en réseau*

Comment mettre en pratique l'EDD ?

Les composantes didactiques de l'EDD sont les mêmes que pour toute planification de cours. Pour la mise en oeuvre pratique, cela vaut la peine de partir de thèmes, compétences ou principes/méthodes. Pour le développement de l'ensemble de l'école, les mêmes éléments sont reliés aux processus centraux (développement de l'organisation, du personnel et de l'enseignement). Tout l'art consiste à trouver une bonne combinaison.

.Thèmes

A l'école, nous travaillons maintenant sur le thème de la pomme », annonce » une élève après les vacances. Les thèmes peuvent être mémorisés, les thèmes sont concrets. L'EDD offre aussi une riche palette d'entrées thématiques interdisciplinaires – en référence au contenu du plan d'études. Ces entrées ont des liens avec des approches éducatives connues comme l'apprentissage de projet

.De quoi s'agit-il l'apprentissage par projet

: Plusieurs définitions ont été présentées du concept

Reverdy C., 2013) voit que le concept de projet est très utilisé dans le domaine) éducatif et recouvre des réalités bien distinctes, *comme les projets d'établissement, les projets d'action éducative, les projets personnels des élèves, etc.* Chacun a son idée de ce qu'est un projet et de quelle manière on peut le conduire

L'objectif peut être de préparer concrètement les élèves à leur futur métier, de les motiver par une réalisation matérielle, d'inciter les enseignants de disciplines différentes à travailler en équipe, ou encore de développer une approche par compétences

Le projet, selon (Huber M., 1999 : P. 41), est une activité pratique et signifiante, à valeur éducative visant un ou plusieurs objectifs de compréhension précis. Elle

implique des recherches, la résolution de problèmes et, souvent, l'utilisation et la manipulation d'objets concrets. Une telle activité est planifiée et menée à bien par les élèves et l'enseignant dans un contexte naturel et «vrai». La pédagogie par projet selon la vision d'Huber n'est qu'une tâche accomplie dans la réalité par les apprenants : Ce projet consiste à produire des recherches, des objets concrets. Ce projet implique les élèves et les enseignants dans un contexte réel pour produire ces objets.



Source : www.bienenseigner.com

Caractéristiques pédagogique du projet.

: Selon (Lebrun M., 2002), le projet

- est initié à partir d'une thématique concrète de la vie (*besoin, manque, conflit sociocognitif, souhait d'arriver quelque part, d'aboutir à quelque*

chose, etc.) soit par l'enseignant, soit par les étudiants eux-mêmes (*individu isolé ou groupe d'individus*).

- fait appel à diverses connaissances à intégrer et à des compétences comme l'anticipation, l'innovation, la création.
 - fait l'objet d'une négociation permettant l'explication et la socialisation de l'intention d'action et aboutissant à un consensus explicite entre enseignants et étudiants.
 - suscite de l'intérêt et de la motivation, car il articule un but et les moyens pour y arriver.
 - aboutit à la production d'un objet au sens large (intellectuel, matériel...).
 - permet à l'élève.
- l'acquisition personnelle de savoirs et de savoir-faire nouveaux (apprentissage).
 - l'acquisition d'une meilleure maîtrise de l'environnement par les réponses au «problème» contextualisé de départ et par toutes les découvertes engendrées par le processus du projet.
 - l'acquisition d'une meilleure connaissance de soi-même, de ses besoins, de ses limites, de ses manières de fonctionner.
- est une aventure qui s'inscrit dans la durée, qui s'enrichit de ses tâtonnements, de ses essais, de ses erreurs, de ses amendements successifs, bref, qui reste aussi susceptible d'évolutions ultérieures. Ces derniers points sont importants dans la pédagogie par projet (PP). L'apprenant accédera à ces stades (savoir-être et savoir-devenir) si la tâche assignée par le professeur

inclut une partie réflexive sur la démarche, si cette dernière fait partie intégrante du projet, si elle est aussi évaluée en tant que telle (Lebrun, 2002).

■
(Huber M., 1999 : P.18) voit que «La pédagogie de projet-élèves peut être définie comme un mode de finalisation de l'acte de l'apprentissage. L'élève se mobilise et trouve du sens à ses apprentissages dans une production à portée sociale qui le valorise. Les problèmes rencontrés au cours de cette réalisation vont favoriser la production et la mobilisation des compétences nouvelles, qui deviendront des savoirs d'action après formalisation. Ces problèmes abordés collectivement vont activer des conflits sociocognitifs dont le dépassement complexifiera les acquisitions en cours». Cette pédagogie signifie que l'élève et ses pairs mobilisent leurs savoirs, leurs savoir-faire dans un domaine donné afin de produire des objets en réalité. Suivant lui, cette pédagogie permet aux élèves de renouveler en permanence leurs savoirs et leurs savoir-faire en fonction des besoins des participants. Autrement dit, les élèves sont en état d'apprentissage permanent et en quête continue des savoirs. Les savoirs obtenus lors d'accomplir les tâches ou les projets deviennent en effet les savoirs appris. Or, la pédagogie par projet est basée sur la philosophie constructiviste.

Pelpel P., 1993 : P.170) voit que «la pédagogie du projet (ou méthode des projets) : Le terme projet désigne dans ce cas une méthode pédagogique active que l'on peut ainsi brièvement décrire : Les élèves placés en position de co-auteurs de projets sont par ce fait, contraints d'effectuer activement certains apprentissages qu'ils ne pourraient réaliser dans d'autres conditions (répondre aux aléas, prévoir, planifier, résoudre des problèmes, etc).

Le projet est un mobile et un moteur d'apprentissage en même temps qu'une méthode pédagogique». Selon Pelpel, le projet n'est qu'une méthode active d'apprentissage. Les rôles des élèves dans cette méthode sont comme des acteurs ou bien des co-auteurs de projets accomplis. Ces élèves effectuent de façon active des apprentissages dans le cadre de réaliser de façon collaborative un projet. Celui-ci est le mobile et le moteur du processus d'apprentissage. Selon cette définition, la pédagogie de projet n'est donc qu'un apprentissage actif

Suivant les écrits du (Ministère de l'éducation nationale de l'enseignement supérieur et de la recherche, 2015), dans la pédagogie de projet, l'élève est associé à l'élaboration des savoirs. Cette pédagogie prend appui sur la motivation suscitée par la réalisation d'une production ou d'une réalisation concrète qui donne du sens aux apprentissages mis en œuvre pour y parvenir. C'est pourquoi, après avoir identifié le problème à résoudre, il est indispensable de définir

- ✓ un ensemble cohérent de tâches dans lesquelles tous les élèves sont à même de s'impliquer.
- ✓ des compétences disciplinaires mais également des compétences transversales, compétences qui font l'objet d'une évaluation en cours et à la fin du projet.

(Boutinet J.-P., 2005) a confirmé que la pédagogie par projet est «*une mise effective en projet* », insistant sur l'aspect méthodologique, au-delà de la visée du projet : *Tout*

projet pédagogique n'implique pas forcément une pédagogie par projet, ce qui peut être le cas si les élèves ne font pas le travail d'appropriation du projet ou s'il leur est imposé. Cette pédagogie est, d'après Boutinet, basé sur un projet et le projet n'est pas forcément un produit réel mais un projet pédagogique.

Les définitions déjà citées et référant à la vision de (Perrenoud P., 2002 : P.7) : La démarche d'accomplir un projet peut :

- Être une entreprise collective, gérée par le groupe-classe (l'enseignant anime, mais ne décide pas de tout).
- S'orienter vers une produit concret (au sens large : Texte, journal, spectacle, exposition, maquette, carte, expérience scientifique, danse, chanson, bricolage, création artistique ou artisanale, fête, enquête, sortie, manifestation sportive, un repas dans un resto..).
- Induire un ensemble de tâches dans lesquelles tous les élèves peuvent s'impliquer et jouer un rôle actif, qui peut varier en fonction de leurs moyens et intérêts : Suscite l'apprentissage de savoirs et de savoir-faire de gestion de projet (décider, planifier, coordonner,... etc.).
- Susciter l'apprentissage de savoirs, savoir-faire corrélés à la gestion de projet.
- Favoriser en même temps des apprentissages identifiables figurant au programme d'une ou plusieurs disciplines (français, musique, éducation physique, géographie... etc.).

Figure No. (4).

Résumé de la démarche d'accomplir un projet du point de vue de Perrenoud P.,

-169-



Source : Slideplayer.fr.

Différents types de projets.

Plusieurs chercheurs, didacticiens, méthodologues et auteurs tels que (Bru M., et Not L., (1991); Pelpel P., (1993); Lemièrè V., (1997); Huber M., (1999); Boutinet J.-P., (2005) ont parlé des types ou des catégories des projets. Ces projets sont le plus souvent comme suit : Le projet éducatif, le projet d'établissement, le Projet de formation, et le projet pédagogique

- **Le projet éducatif ou le projet de la communauté éducative.**

Le projet éducatif, du point de vue par (Lemièrè v., 1997), donne l'occasion aux apprenants d'établir des relations avec des partenaires extérieurs (e. g. : des partenaires dans les entreprises, dans les associations péri-éducatives) et ce genre de

projets constitue la base des contrats pédagogiques ou relationnels entre les différents membres de la communauté éducative. Ce type de projets définit la politique de la communauté éducative, dans la mesure où il engage une vue des relations humaines à l'intérieur de la communauté pour une formation humaine dont les effets ou les produits concernent la société en entourage tout entière.

Boutinet, J.-P., 2005) a confirmé que ce genre de projets dépasse le cadre scolaire et s'oriente plutôt vers le monde de l'insertion au niveau social, culturel et professionnel. Ce type de projet implique tout : L'administration scolaire, le corps enseignant, les parents, l'environnement professionnel, et la collectivité politique. Boutinet doute du rôle des élèves ou des apprenants dans ce type de projet et pense que ce type ne peut exister sans l'appui du projet pédagogique

Huber M., 1999 : P. 44) voit dans ce genre de projets un lien entre éducation) et enseignement en citant : «On appellera projet éducatif l'organisation de la vie scolaire particulièrement dans ses dimensions éducative, civique, culturelle. Il concerne toute l'équipe éducative, agents compris, afin d'éviter une séparation arbitraire entre éducation et enseignement

- **Le projet d'établissement ou le projet d'action.**

Boutinet J.-P., 2005) voit que le «projet d'établissement» peut donner l'impres-

sion d'ambigüité. Boutinet soutient que cette expression ne concerne pas la création ou l'implantation d'un nouvel établissement scolaire, mais la revitalisation d'un établissement déjà existant. D'après lui, cette dénomination ne donne pas le .sens de créer un nouvel établissement

Ce type de projets, institué par la loi d'orientation des années 80-90, se fait tous les 5 ans de façon nécessaire dans une visée de faire un bilan et un plan d'actions. Ce type de projets favorise la prise de conscience de l'identité d'une communauté scolaire ainsi que l'affirmation de son autonomie.

Il consiste à développer des liens de collaboration entre les membres participants pour en faire des partenaires : Le corps administratif, le corps enseignant, les élèves, et leurs parents. Ce type de projets cherche à intégrer de façon pragmatique la politique éducative et pédagogique que l'établissement choisit de conduire en prenant en considération des contraintes de situations auxquelles il est confronté, ressources, handicaps, besoins

D'après (Boutinet J.-P., 2005 : PP. 212-213), l'analyse méthodique des données de laquelle ce genre de projets doit partir : Il doit viser «[...] à faire émerger un ou des problèmes majeurs qui se trouvent là, présents au cœur de l'établissement, et .«que le projet aura pour fonction de résoudre

Combaz , 2002 : PP. 7-9) a confirmé que ce projet d'établissement constitue)

comme une obligation faite aux collèges et aux lycées (établissements scolaires) d'élaborer et de préciser les orientations éducatives et pédagogiques à travers lesquelles doivent se manifester l'articulation entre les directives nationales et la prise en compte des spécificités locales ainsi que des spécificités des élèves auxquels il s'adresse.

Son objet suivant la vision du (ministère de l'éducation nationale, 1992) » est de : «répondre aux besoins particuliers des élèves dans le respect des objectifs nationaux». Selon cette vision du ministère de l'éducation, ce type de projets est conçu pour couvrir les besoins des élèves et dans le cadre de respecter les objectifs nationaux en même temps. On peut donc dire que ce genre de projets ne s'oppose pas avec les objectifs nationaux du processus de l'enseignement/ apprentissage.

Lemière V., 1997) a confirmé que l'importance de ce projet est essentielle) puisqu'il permet de vérifier la cohérence entre les différents projets des différents membres d'un seul corps. D'après lui, ce projet constitue «l'adaptation» du projet éducatif dans un temps donné suivant les personnes, de leur histoire et du contexte socioéconomique.

- **Le projet de formation ou le projet de soi (projet personnel).**

les partisans de ce genre de projets les attribuent des appellations diverses. (Huber M., 1999) a distingué entre trois figures de projets : (Projet de vie), (projet de

.(soi) et (projet de formation

De leur point de vue, (Bru M., et Not L.,1991) l'intitulent (projet de soi).
Quante à (Descotes M., et al., 1993) intitulent ce genre de projets (projet personnel de l'élève). Mais (Lemière V., 1997) l'intitule (projet personnel de l'élève ou projet de formation humaine). Pour le (Ministère de l'Éducation, 1992) ce projet .(est intitulé (Le Projet d'école

On trouve d'autres appellations, comme : (Projet personnel d'orientation ou projet de formation) sont attribuées à ce type de projets. (Boutinet, J.-P., 2005) l'intitule (projet de formation). On peut aborder de façon rapide et brève ce qui se cache derrière ces dénominations différentes et comment ce genre de projets est .défini par les différentes didacticiens

(Huber M., 1999 : P.44) l'intitule (projet de vie) pour des finalités que l'élève fixe à son existence. Ces finalités peuvent couvrir des dimensions diverses : Dimension professionnelle, dimension familiale, dimension sociale, dimension éthique et dimension militante. Aussi L'auteur emploie le concept de (projet de soi) pour mentionner ce que l'individu a l'intention ou la volonté d'être en tant que personne. Il emploie ce qu'il intitule le (projet de formation), pour démontrer toutes les modalités d'acquisition de savoirs que l'élève compte réaliser afin de commencer à mettre en œuvre son (projet de vie).

Descotes M. et al., 1993 : PP. 13-14) l'appellent (projet de soi), qui est intitulé en même temps (projet personnel de l'élève). Ce type doit être un souci pour l'enseignant, quand il met en œuvre son projet pédagogique. Ce type de projets suppose que l'élève prenne en considération trois aspects essentiels et en même temps complémentaires comme suit

- ❖ Le premier aspect se focalise sur son niveau scolaire dans chaque discipline et d'une appréciation de ses compétences et de ses faiblesses : L'élève doit être sûr de ses acquisitions liées aux savoirs et aux savoir-faire lors de commencer son projet.
- ❖ Le deuxième aspect se focalise sur ce qu'il veut devenir dans le futur proche : L'importance de ce paramètre varie suivant son niveau de la classe. Au cycle secondaire (au lycée), il a la chance de connaître les savoir-faire nécessaires à l'exercice d'une profession donnée et se met plus facilement en mouvement pour les acquérir. Au collège, comme il n'y a pas encore de buts/ d'objectifs précis et de perspectives concrètes, les choses sont plus difficiles. En tout cas, il serait abusif de consacrer le projet de soi à la seule profession. Ce genre de projets consiste à mettre l'accent sur le développement des qualités psychologiques et morales de la personne.
- ❖ Le troisième aspect se focalise sur les possibilités offertes par les diverses structures éducatives ou professionnelles qui existent dans son environnement. Il est souhaitable dans ce cas que l'enseignant même s'il ne prend pas en charge dans son cadre disciplinaire tous les aspects qui déterminent une bonne réflexion de l'élève sur son devenir, en ait une vue d'ensemble, chose

qui lui permettra d'introduire dans son projet pédagogique des aides dont l'élève aurait besoin.



• **Le projet pédagogique.**

Du point de vue (Bru M., et Not L., 1991 : P. 328), on le dit projet pédagogique.

Ce type de projets met l'accent sur les actes que l'éducateur se propose d'accomplir pour susciter la(trans)formation de l'élève conformément aux buts de l'éducation en gros. Il précise d'une part les buts et les objectifs, d'autre part les moyens à mettre en œuvre aux différents niveaux, enfin les modalités d'évaluation de l'action éducative.

Trois conditions s'imposent à la construction du projet pédagogique. D'après (Broch M. H., 1999 : P. 72), ce projet doit satisfaire aux besoins en formation des élèves, être adapté à leurs possibilités, répondre à leurs motivations. Ce genre de projets (le projet pédagogique) doit prendre en compte les instructions officielles et les programmes nationaux, les exigences de l'administration scolaire comme a confirmé (Lemièrre V., 1997 : P.122) en citant que le projet pédagogique «relève de l'autorité de professionnels dont la formation, la pratique permettent de choisir ce qui facilitera la réalisation des programmes nationaux sans pour autant, du moins .«nous pouvons l'espérer, rendre stérile toute dynamique prospective

Boutinet J.-P., 2005 : PP. 207-211) a précisé la nature du projet pédagogique en) : cernant quatre paramètres essentiels, ces paramètres sont

- ❖ La négociation pédagogique permettant grâce au diagnostic de prendre en compte les acquis des élèves et que les exigences des programmes et stimule leur motivation et leur imagination en leur donnant l'occasion de s'interroger sur ce qu'ils veulent.
- ❖ L'articulation de projets différents à travers les figures de l'interférence et de l'emboîtement : Ce projet pédagogique nécessite pour exister des interférences entre lui-même et les projets individuels des enseignants et des élèves et que des emboîtements avec d'autres projets.
- ❖ La détermination d'objectifs pertinents et réalisables : Les buts du projet pédagogique émergeant du diagnostic de la situation, ne sont plus au centre du dispositif, mais l'un des éléments, élément important, à condition d'être resitué dans le contexte qui lui donne sa pertinence et qui permet aux objectifs de devenir réalisables.
- ❖ L'horizon du projet et son évaluation : Pour rendre compte de la réalisation d'un projet pédagogique, il faudrait mettre en place une évaluation multi-critériée.

Afin de conclure ce point, différentes acceptions de ce concept en pédagogie. (Boutinet , J.-P., 2005) a résumé la distinction de quatre niveaux de projet (quatre types de projets) en basant sur la pédagogie de projet. Ces types ne doivent pas être confondus :

- ✓ Projet éducatif. Ce genre de projets se réfère au mode d'intégration des jeunes scolaires dans le monde des adultes ayant pour rôle de rendre ces jeunes autonomes. Ce type de projets dépasse le cadre strict de l'établissement

scolaire.

- ✓ **Projet pédagogique.** Ce genre de projets intervient dans la relation entre les enseignants et leurs élèves dans le cadre scolaire : Ce genre de projet est sur lequel on se focalise ici.
- ✓ **Projet d'établissement.** Ce genre vise à accompagner l'autonomie grandissante des établissements scolaires par une mise en cohérence de ses activités.
- ✓ **Projet de formation.** Ce genre se situe davantage au niveau de la formation des adultes vue depuis le stagiaire, l'organisme de formation ou le formateur.
- ✓

Apprentissage par projet : Des avantages et des limites.

Selon (Proulx J., 2004), l'apprentissage par projet a des avantages et quelques limites.

Avantages de l'apprentissage du projet.

L'apprentissage par projet a en effet quelques avantages tels que :

- Ce type d'apprentissage relève la motivation des apprenants pour leur travail scolaire. Cet avantage revient que le choix du projet se fait essentiellement par les apprenants eux-mêmes et s'effectue en fonction de leurs centres d'intérêt. Également l'exécution du projet se fait à long terme et cela peut donner l'occasion aux apprenants à consacrer un temps suffisant à réaliser parfaitement le projet. Pour que cette motivation soit efficace, elle doit être ponctuée de petites expériences de réussite pour parvenir à

la réussite finale.

- Ce type d'apprentissage constitue la formule pédagogique contribuant le plus au développement des compétences de la résolution des problèmes. Le processus de la poursuite d'un projet nécessite de l'apprenant à surmonter un nombre de difficultés : Des difficultés au sein de l'ordre décisionnel, difficultés au sein de l'ordre temporel, difficultés au sein de l'ordre organisationnel, difficultés au sein de l'ordre relationnel et difficultés au sein de l'ordre contextuel. Tous ces genres de difficultés sollicitent des compétences chez les apprenants pour les surmonter.
- Ce type d'apprentissage développe des savoir-être personnels tels que l'autonomie et la responsabilité lors de l'engagement au projet scolaire.
- Ce type d'apprentissage prépare à la conduite ultérieure de projets dans la vie future de l'apprenant dans la mesure que l'établissement scolaire doit préparer les futurs citoyens. En d'autres termes comme d'habitude l'établissement scolaire consiste essentiellement à former ses apprenants pour la vie pratique et l'apprentissage par projet contribue à les préparer de ce faire efficacement.

Limites de l'apprentissage du projet.

Malgré les avantages nombreux de l'apprentissage par projet, il existe quelques limites telles que :

- Ce type d'apprentissage par projet peut engendrer une confusion au sein de l'objet de l'apprentissage : L'apprenant peut confondre le produit du projet et la démarche elle-même pour l'accomplir. L'apprenant ne doit pas oublier que le projet n'est que le mobilisateur de l'apprenant pour développer ses

savoirs, ses savoir-faire langagiers et ses savoir-être.

- Ce type d'apprentissage est parfois limité par les contextes physiques et normatifs de l'école : L'environnement physique et l'aspect normatif de la salle de classe limitent de profiter maximale-ment au sein du développement des savoirs, savoir-faire de la part de l'apprenant.
- Ce type d'apprentissage risque d'engendrer un rapport coûts-bénéfices déficitaire : Les apprenants risquent de mal choisir des projets, de choisir des projets trop ambitieux, de choisir des projets mal ciblés, ou de choisir des projets trop simplistes ou trop complexes.
- Ce type d'apprentissage expose à des comportements de fuite en avant : Le projet s'effectue à moyen ou à long terme et cela peut causer à remettre des tâches vues urgentes pour intégrer d'autres au lendemain. Or l'accomplissement d'un projet nécessite des moments creux. Également on doit être prudent que pour accomplir, il est possible d'envisager d'obstacles imprévus.

On a exposé les avantages et les limites d'employer les projets dans le processus de formation des apprenants en vue de développer leurs savoirs, savoir-faire langagiers et savoir-être.



.Bibliographie

1. **Abdelkader Amir, (1990).** *Diagrammes pour la lecture*, O .N.P.S, Alger.
2. **Ameur Chaabi, (2016).** L'impact de la lecture oralisée sur la fluidité en lecture : Cas des élèves de 1^{ère} AM, *mémoire de master*, Université de Larbi Ben M'hidi-Oeb, Algérie.
3. **Beaume E., (1987).** La lecture à haute voix, *les actes de lecture*, No. 18, Juin. Disponible sur https://www.lecture.org/revues_livres/actes_lectures/AL/AL18/AL18P14.pdf.
4. **Bibliothèque Nationale de France. (2014).** *Le rendez-vous des lettres - Les métamorphoses de la parole à l'heure du numérique*. Disponible sur http://video.crdp.ac-versailles.fr/webtv/pnf-lettres/2014/17-11-2014_8_pnf-lettres_Paroles_gelee.mp4.
5. **Bordallo I. et Ginestet J.-P., (1993).** *Pour une pédagogie du projet*, Hachette, Paris.

6. **Boutinet J.-P., (2005).** *Anthropologie du projet*, Presses universitaires de France.
7. **Broch M.-H., (1999).** *Travailler en équipe à un projet pédagogique*, 2^{ème} éd., Lyon, Chronique Sociale.
8. **Bru M. et Not L. (1991).** *Où va la pédagogie du projet ?*, 2^{ème} éd., Toulouse, Éditions Universitaires du Sud.
9. **Cèbe, S. (2009).** La compréhension de textes n'est pas un jeu d'enfants. 82^{ème} congrès national de l'AGEEM, 1-66.
10. **Cédolva M., (2013).** Tâches et activités : Au service de l'enseignement-apprentissage en FLE, *Mémoire*, Université de Plzni, République de Tchèque.
11. **(Chauveau G., (2001).** *Comprendre l'enfant apprenti lecteur*, Retz.
12. **Charmeux E., (1991).** La lecture à haute voix, est-ce de la lecture, oui ou non, *La lecture. Apprentissage, évaluation, perfectionnement*, Nathan pédagogie.
13. **Chervel A., (1994).** *L'enseignement du français à l'école primaire. Textes officiels*, Tome 2 : 1880-1939, INRP / economica.
14. **Combaz G. (2002).** Le Projet d'établissement scolaire : Vers une dérive du curriculum ? Contribution à une sociologie des rapports État-école, Dans *Revue Française de Pédagogie*, No. 139, PP.7-19.
15. **Conejo Lopez-Lago E., (consulté en Avril 2019).** *Qu'est-ce qu'une tâche?*, Article écrit en espagnol et adapté en français par Philippe L., disponible sur www.spanish-online.org.
16. **Conseil de l'Europe (2001).** *Un Cadre européen commun de référence pour les langues : Apprendre, enseigner, évaluer*, Didier, Paris.
17. **Conseil de l'Europe (2013).** *L'apprentissage par tâches, programmes*

- d'éducation et de formation tout au long de la vie*, Commission Européenne.
18. **Descotes M., Jordy J., Langlade G., (1993).** *Le Projet pédagogique en français*, Bertrand-Lacoste, CRDP Midi-Pyrénées [coll. Didactiques].
 19. **Dolz, J., et Schneuwly, B., (2000).** *Pour un enseignement de l'oral*, ESF éditeur.
 20. **Dolz J., et Schneuwly B., (2002).** *Pour un enseignement de l'oral. Initiation aux genres formels de l'école*, ESF éditeur.
 21. **Freinet C., (1968).** *La Méthode Naturelle*, tome. 1, L'apprentissage de la langue.
 22. **Germain B., (2004).** Les méthodes de lecture en cours préparatoire, difficultés d'application, *Lire à l'école*, BBF, T. 49, No. 1, Paris.
 23. **Germain B., (2003).** Observatoire national de la lecture, *Le manuel de lecture au CP, réflexions, analyses, critères de choix*, CNDP/Savoir Livre, Hatier.
 24. **Giasson J., (1990).** *La Compréhension en lecture*, éditeur Cordier Française.
 25. **Giasson J., (1995-2003).** *la lecture de la théorie à la pratique*, Gaëtan Morin éditeur, Boucherville (Québec).
 26. **Goulet L., et Lepine G., (1987).** Cahier de méthodologie (4^e éd.), *Montréal, UQAM*, Montréal, P. 63.
 27. **Guichon N., et Nicolaev V., (2009).** Caractériser des tâches d'apprentissage et évaluer leur impact sur la production orale en L2, *Actes du colloque Epal (Échanger pour apprendre en ligne)*, Université Stendhal, Grenoble 3, de 5 à 7 Juin.
 28. **Hana Djabrouhou, (2018).** La fluidité au service de la compréhension

- lectorale en FLE : Cas des élèves de 4^{ème} AM, *mémoire de master*, Faculté des lettres et des langues, Université de Labri Ben M'hidi-Oeb.
29. **Hougardy A., Hubert S., et Petit C., (2001).** *Pédagogie du projet ?, dans apprentissage et utilisation d'Internet*, Juin.
30. **Huber M., (1999).** *Apprendre en projets : La pédagogie du projet-élèves*, Chronique Sociale, coll., « Pédagogie Formation », ISBN 2-85008-583-9, Lyon.
31. **Labye M.M., (1983).** *Les ateliers : Pratique de la pédagogie du projet*, Nathan F.,/ Éditions Labor, Belgique.
32. **Lebrun, M. (2002).** *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*, De Boeck Université, Bruxelles.
33. **Lemière V. (1997).** *Apprendre et réussir ensemble*, Chronique Sociale, Lyon.
34. **Luzzati D., (2007).** Le dialogue oral spontané : Quels objets pour quels corpora, *Revue d'interaction Homme-Machine*, Vol. 8, No. 2.
35. **Mangenot F. & Penilla, F. (2009).** Internet, tâches et vie réelle, *Le Français dans le monde, Recherches et applications* , No. 45, La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue, CLE International, Paris, PP. 82-90.



International Journal of Humanities and Social Sciences Research and Studies

(IJHS)

IJHS

International Journal of
Human and Social Sciences Research and Studies

The online ISSN is :2735-5136

The print ISSN is :2735-5128

رقم الإيداع في الدار الوطنية العراقية
2449 لسنة 2020